

**UN INVENTARIO DE LA
ECONOMIA CUBANA,
1908-1960:
"Records of the Foreign Agricultural
Service"**

JAVIER FIGUEROA*

*El autor desea agradecer al Fondo Institucional para la Investigación de la Universidad de Puerto Rico, al Centro de Investigaciones Históricas de la UPR, a James Rush de los Archivos Nacionales en Washington, D.C., y a Mabel Rodríguez Centeno por el apoyo que ha recibido a lo largo de todo este proyecto.

JAVIER FIGUEROA (PH.D.) es Catedrático Auxiliar de Historia en el Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico y Coordinador del Programa Graduado de Historia. Enseña cursos graduados sobre historia de Cuba. Recientemente ha publicado el trabajo "*La vinculación militar entre Cuba y los Estados Unidos al finalizar la Segunda Guerra Mundial, 1944-1952*" en Historia y Sociedad, Universidad de Puerto Rico, Año II, 1989.

El interés que en Cuba y en el mundo suscitó la llegada al poder del movimiento revolucionario cubano en 1959 fue responsable del vigor que desde entonces ha caracterizado los estudios cubanos. El fenómeno político despertó la curiosidad de los intelectuales quienes quisieron conocer las raíces de aquel inusitado acontecimiento. La historiografía, como otras disciplinas afines, no fue ajena a esta actividad y a partir de aquel momento se ha enriquecido con una bibliografía que ya es voluminosa.

Este interés por la historia de Cuba no es uniforme. Hay períodos que acaparan la atención de los historiadores. Los años en los que Cuba estuvo bajo el dominio español y aquéllos por los que transcurre el desarrollo revolucionario iniciado en 1959 se convirtieron en polos de gran atracción. La república, sin embargo, etapa caracterizada por la administración cubana de la cosa pública y que termina con el advenimiento de la revolución, quedó relegada a un segundo plano.

Hay múltiples razones para explicar el desafecto dispensado por los historiadores al período republicano. Años de constantes interferencias por los Estados Unidos en el ámbito político y económico de Cuba, desolación social en amplios sectores del pueblo cubano, economía cautivada por la monoproducción azucarera y falta de escrupulosidad en la administración pública son algunos de los "vicios" que probablemente provocaron el desinterés hacia esta etapa, particularmente cuando la misma se sitúa entre el esfuerzo heroico por expulsar a España del territorio cubano y el intento por construir el socialismo en Cuba. Es significativo que muchos historiadores se refieren a este período con formas despectivas tales como "pseudo", "neo" o "mediatizada" y, sin embargo, resaltan la atención de la lucha en contra del régimen machadista de los años treinta o de los obreros y campesinos cubanos por organizarse y combatir la inseguridad que les agobiaba. No es sino otra forma de afirmar que solamente vale la pena historiar los momentos de la historia cubana que no estaban contaminados con las "fallas" de la república.

A este condicionamiento de carácter ideológico se le añade uno práctico. El acceso a las fuentes de este período,

particularmente para los historiadores que se encuentran fuera de Cuba, no es fácil. Mientras que la historia colonial se puede reconstruir con bastante fidelidad por la consulta en archivos y bibliotecas extranjeras, el hecho de que la etapa republicana dependa de documentos que en su mayoría están depositados en instituciones cubanas no propicia el mismo grado de aproximación.

Una forma de subsanar este impedimento es acudiendo a las colecciones documentales que se encuentran fuera de Cuba. La Biblioteca del Congreso en Washington, D.C., las universidades de la Florida en Gainesville, Miami en Coral Gables y Maryland en College Park custodian documentos que enriquecen el conocimiento sobre la república cubana. Así, por ejemplo, la "Braga Brothers Collection" en la Universidad de la Florida y los papeles de la Cuba Company que se guardan en College Park ayudan notablemente a estudiar el movimiento azucarero cubano durante el siglo XX y hasta 1960. Sin embargo, es en los Archivos Nacionales de los Estados Unidos donde se encuentra la colección de documentos que por su volumen y contenido puede iluminar mejor el estudio del período republicano.

Series tales como los "General Records of the Department of State" (Record Group 59), "Records of the Military Government of Cuba" (Record Group 140) y "Records of the Provisional Government of Cuba" (Record Group 199) contienen valiosísima información acerca del pasado republicano de Cuba. El R.G. 59 es especialmente popular entre los historiadores porque recoge todo el trasiego político y económico que implicaban las relaciones entre Cuba y los Estados Unidos. Esta atención, sin embargo, no se la confiere a una serie íntimamente relacionada con los papeles recogidos por el Departamento de Estado, es decir, a los "Records of the Foreign Agricultural Service" (Record Group 166).

George S. Ulibarri y John P. Harrison explican en su *Guide to Materials on Latin America in the National Archives of the United States*, que el Servicio Agrícola Extranjero de Estados

Unidos representa al Departamento de Agricultura norteamericano en cuestiones relacionadas con el ámbito agrícola extranjero.¹ Estos funcionarios, usualmente adscritos a las embajadas de Estados Unidos, tienen la responsabilidad de recopilar toda la información agrícola relacionada al país en el que se encuentran acreditados. Así, por ejemplo, recogen los informes que sobre distintos aspectos de esta actividad económica redactan los funcionarios consulares, los agregados agrícolas, los comisionados agrícolas o agentes especiales que representan a Estados Unidos en el exterior.²

Esta información incluye también áreas de la economía que no necesariamente son de materia agrícola y se agrupa todo bajo una sub-serie conocida como los "Narrative Agricultural Reports". Aunque mucho del material recopilado dentro de esta sub-serie es duplicado de originales que se encuentran incluidos en otros "Record Groups", como por ejemplo el que corresponde al Departamento de Estado, los "Narrative Reports" tienen la gran ventaja de que toda la documentación se encuentra agrupada dentro de una misma sub-serie. Además, su organización facilita el uso de esta colección. Los "Reports" están recogidos dentro de cinco bloques cronológicos: 1904-39, 1920-41, 1942-45, 1946-49 y 1950-54.³ Cada bloque, a su vez, agrupa los documentos por materia: "Agriculture", "Agricultural Conditions", "Cacao", "Coffee", "Economic Conditions", "Finances", "Land Policies", "Sugar", "Tobacco", etc. Asimismo, cada expediente suele mantener un orden cronológico interno. De esta manera se recopila información de un sinnúmero de países con los que Estados Unidos ha mantenido relaciones diplomáticas.

¹ George S. Ulibarri y John P. Harrison, *Guide to Materials on Latin America in the National Archives of the United States*. Washington, D.C., National Archives and Records Service/General Services Administration, 1974, p. 286.

² *Ibid.*

³ En el caso de Cuba la sub-serie alcanza el año de 1960 gracias a una petición de desclasificación que se hiciera recientemente.

En el caso de Cuba, los "Narrative Agricultural Reports" ocupan un espacio en los Archivos Nacionales de Washington que se calculan en unos veinte pies lineales. La información es riquísima y permite dos cosas primordiales: una es tener un vasto inventario de la economía cubana durante los años republicanos que precedieron el advenimiento de la revolución cubana; y otra es conseguir una notable aproximación a la mentalidad de los funcionarios norteamericanos que se relacionaban con la política económica de Estados Unidos hacia Cuba.

Es importante tener una idea clara del propósito que perseguía el gobierno de Estados Unidos al disponer la recopilación de esta información. Los norteamericanos compraban, vendían y hacían inversiones en Cuba. Los informes les daban la oportunidad de efectuar sus operaciones con la mayor certidumbre posible. Si se quería, por ejemplo, pronosticar los precios que se habrían de pagar por el azúcar que Cuba producía en determinada zafra ahí estaban los datos que permitían al comprador saber con bastante antelación cual iba a ser la configuración del mercado. Por eso es posible encontrar información sobre el desarrollo climatológico en Cuba durante todo el año ya que el volumen de precipitación afecta la agricultura y sobre todo la producción. De la misma forma, y relacionado con el mismo tema, se incluyen noticias laborales. Una huelga también determina el volumen azucarero, como lo puede hacer las negociaciones entre colonos y hacendados acerca de la ganancia que obtendría cada uno durante la zafra.

Lo que sucede con el azúcar, la materia más voluminosa en los "Narrative Reports" sobre Cuba, también ocurre con numerosísimos otros sectores de la economía cubana. Desde el tabaco, el café, la ganadería y la industria láctea hasta las industrias de la miel de abeja y de la esponja y sin olvidar asuntos tan graves como la reforma agraria de 1959 y tan inocuos como el de las hierbas medicinales en Cuba. Más aún: en los "Narrative Reports" muchos de estos renglones son informados semanal, mensual, trimestral, semestral y anualmente con lo que en alguno de ellos se puede lograr un

conocimiento bastante preciso de sus correspondientes desarrollos.

Esta colección constituye un inventario rico de la economía cubana en las primeras seis décadas del presente siglo. Su presencia en Washington, el fácil acceso al fondo y su sencilla organización la convierten en un recurso estimable por quienes quieren reconstruir la historia de un período cubano que, aunque cercano, es aún muy desconocido.

En Puerto Rico, el Centro de Investigaciones Históricas de la Universidad de Puerto Rico, comprendiendo la importancia de la serie y de lo provechoso que serviría la misma para investigar no sólo la historia de Cuba sino para poder hacer comparaciones con la puertorriqueña, se ha dado a la tarea de microfilmear los expedientes que corresponden al renglón azucarero. Hasta el presente, se encuentran depositados en el CIH los documentos relativos al período comprendido entre los años 1949 y 1954 y han sido ordenados los que van de 1946 a 1947 y de 1955 a 1960. Al completarse esta serie en un futuro cercano, estos informes azucareros, junto a la documentación del Departamento de Estado relativa a Cuba que también se encuentra en el Centro y otras publicaciones cubanas como *Bohemia* y la *Revista Bimestre Cubana* que forman parte de la colección general del CIH, contribuirán a través de las investigaciones que promuevan, a esclarecer la reciente historia republicana de Cuba.

APENDICE I

FOREIGN SERVICE DESPATCH

American Embassy

May 29, 1959

Views of Representatives of American Sugar and Cattle Interests in Cuba Concerning Proposed Agrarian Reform Law.

During the period May 21-23, 1959, representatives of a number of American sugar and cattle interests operating in Cuba called on the Ambassador to set forth their views on the proposed Cuban Agrarian Reform Law. The corporations represented included Manati Sugar Co., Punta Alegre Sugar Co., West Indies Sugar Co., Cuban Atlantic Sugar Co., General Sugar Estates, and Cía. Azucarera Vertientes-Camagüey de Cuba. Memoranda covering the conversations are attached.

The representatives were agreed that the proposed law would have seriously deleterious effects on the sugar and cattle industries in Cuba. In addition, they felt that a combination of the proposed law and existing currency exchange controls would work hardships on the Americana interests in those industries. Several of them expressed the view that the compensation which they would receive for their holdings of which they would be deprived under the proposed law would not be just, and that it would be necessary for the United States Government to act in the matter. They agreed to set forth their views in writing.

Daniel M. Broddock
Minister-Counselor

MEMORANDUM OF CONVERSATION

PARTICIPANTS: Messrs. J. A. Nichols, Hadley B. Williams, and J. M. Lacalle,
Cuban American Sugar Company

Ambassador Bonsal
Minister-Counselor Braddock
Economic Counselor Gilmore
Agricultural Attaché Davis
First Secretary Topping

DATE: May 21, 1959

SUBJECT: Effect on American Interests of
Agrarian Reform Law

Messrs. Nichols, Williams and LaCalle called at their request, the appointment being arranged by Mr. LaCalle. Mr. Nichols did most of the talking for the visitors.

There were three things which had the company deeply worried. They were (1) The proposed Agrarian Reform Law, (2) the existing currency controls, particularly the requirement that 100% of all foreign exchange receipts be deposited in Cuba and the restrictions on currency exchange which prevented unlimited conversion of pesos for dollars, and (3) The fact that within the past few weeks there has been a noticeable deterioration in the authority which the present Government exercises in the rural areas.

Nichols emphasized the danger and difficulties involved in the exchange controls. Their company had long followed a pattern of using the exchange obtained through sale of sugar in operations outside of Cuba. The present restrictions would impose hardships, and might cause them unfair losses.

Nichols also raised the question whether the compensation offered for land which might be expropriated would be "proper". It was understood that the compensation would be in the form of twenty-year bonds bearing up to 4-1/2% interest.

Though ostensibly negotiable, the market might be slight. Also, with currency restrictions it might not be possible to take the proceeds from the bonds, either through sale or surrender at maturity, out of the country. Finally, there was apparently no provision for loss through depreciation of the Cuban peso, which they considered a serious possibility.

Nichols, assisted by the others, pointed out that the company was already being subjected to creeping confiscation in the case of the electric power company which they owned, supplying Holguin and the surrounding area. Rates had been imposed on them which made the operation uneconomical, and wages had been ordered increased at the same time.

None of the visitors felt that there was much anti-Americanism in Cuba. As they said, "People don't shoot Santa Claus".

The visitors went into detail in explaining why they thought the proposed Agrarian Reform Law was unworkable. It limited land holdings to inefficient sizes in the sugar industry. It would destroy the present system of financing the cane growers. It would prevent the mills from having an assured source of cane. There were not enough interested people to purchase the land which would be confiscated. In short, they felt that it would seriously and dangerously damage the Cuban economy. In addition, it was anti-foreign in its limitations on the right of foreigners to own rural property. This meant in effect that it was anti-American. But because of its fundamental defects, it was opposed by mill owners, cane growers, and land owners regardless of nationality.

Asked what they thought could be done in the circumstances, Nichols brought up the possibility of utilizing Section 205a of the Sugar Act, in somewhat the way in which Section 202e of the old Act had been intended. This was questioned, and it finally appeared that such use of 205a would probably go beyond Congressional intent at the time the law was considered.

Nichols and the others stressed that in any action which was taken, great emphasis should be placed on the point of just compensation.

Nichols said that their company, and others in similar situation, need help and advice, particularly in connection with getting their money out.

Nichols suggested that it might be advisable to stimulate a visit to Cuba of a Congressional Committee, probably from the House Committee on Agriculture, to investigate the impact of the Reform Law on Cuba's capacity to supply the United States market.

Nichols felt that a suggestion put forth by the ambassador of getting a group of representatives of affected American interests to see Fidel Castro to present the case for all would not be desirable. He was afraid, and felt that others would be also, that there might be later retaliation on the companies represented. He felt that telegrams from the affected interests to their Congressmen might be useful.

In response to a suggestion from the Ambassador, Mr. Nichols said they would submit their company's situation, and their views in writing.

MEMORANDUM OF CONVERSATION

PARTICIPANTS: Mr. Raines, United Fruit Company
Mr. Tangney, United Fruit Company
Mr. Rosenberg, General Sugar Estates

The Ambassador
Messrs. Braddock, Gilmore, Davis

DATE: May 22, 1959

In the course of the conversation, which took place in the Ambassador's office, the following views were expressed by the visitors:

The Agrarian Reform Law was "absolutely disastrous" to the American sugar milling companies and to Cuba.

Cuban sugar production will drop sharply as a result of the law and Cuba will be lucky if it make 3 million tons in 1961, because:

1. There will be no new cane planted by the mills, and probably very little by the large *colonos*.

2. *Colonos* in general will find it more difficult to finance their crops.

3. The very small cane growers, whose number will increase considerably as a result of the law, are unreliable producers.

For the sugar mills the law means:

1. Loss of their administration cane with little prospect of prompt of adequate compensation.

2. Complete dependence thereafter on the uncertain cane production of small *colonos*, who, if past experience is a guide, cannot be relied upon to meet the mills' cane requirements.

3. A smaller percentage than previously of proceeds of the sugar produced.

4. The Cuban mills are hit the same as the U.S. mills, with the proceeds of their expropriated administration cane lands into dollar exchange.

Mr. Rosenberg believes that the purpose of the Agrarian Reform Law is to destroy the American sugar mills and that there is a deeper purpose, in the minds of the law's framers, to destroy the economy of Cuba.

The mills are greatly concerned over the method of evaluation and payment. The law speaks of "registered" land values, which do not reflect true values, and makes no mention at all of reimbursement for cane on the land.

For some mills, including especially the United Fruit Company, the cost of producing administration cane is cheaper than the cost of buying *colono* cane. With other mills the opposite is true. The main advantage of administration cane for most mills is that it gives them the margin of security they need to ensure that they will meet their production quotas.

Administration cane workers are anxious about their status when administration cane lands are broken up into small plots.

Relatively few *colonos* have holdings over 30 cabs.

Thirty-four out of the total 161 sugar mills in Cuba are American-owned, and they account for 37 percent of the total output of sugar.

United Fruit has a total investment in Cuba of about \$60 million, with a book value of \$22 million. It holds 2,850 cabs of administration cane.

MEMORANDUM OF CONVERSATION

May 23, 1959

PARTICIPANTS: The Ambassador
Sr. Miguel Angel Falla, President,
Atlantic Gulf Sugar Co.
Sr. Francisco Rodríguez
Dr. Pedro Pablo de la Cámara,
Secretary
E. A. Gilmore, Jr.

SUBJECT: Effects of the Agrarian Reform Law

The above gentlemen called on the Ambassador at the latter's request to discuss the effects of the Agrarian Reform Law upon the operations of their company. This company has 1,163 registered stockholders. More than 70 percent of the stock is controlled by American citizens. It operates six mills in Camagüey and Matanzas provinces. It owns 8,817 caballerías of land, of which 8,031 cabs. are in the hands of colonos. It has 3,597 colonos, of whom 3,483 have holdings of less than 30 cabs. There are 16 colonos with holdings of more than 100 cabs. and 98 whose holdings range from 30-100 cabs. The company operates a livestock ranch of 192 cabs. in connection with Central Lugareño.

Since the company's holdings of administration cane lands are comparatively small (169 cabs.), the effect of this feature of the law will be limited. However, the effect of transferring title of the lands now held by colonos will be to add \$940,479 to the

cost to the company of its cane, using 1958 production figures as a basis. Estimated production for 1959 is 3,843,757 bags of 250 lbs. Hence, the added cost will be of the order of 25 cents a bag.

The company's colonos are disturbed by the law because of the redistribution of their own holdings which will be required in some cases. However, a large majority hold less than 30 cabs. and are not affected except so far as they have sub-tenants. Another matter of concern to the colonos is the financing of planting expenses for the next year's crop. The company has heretofore done this, but with the prospective change in ownership of the land, it will prefer to have the colonos get the financing elsewhere. Agricultural workers are uneasy about the rule against administration cane. They normally receive better wages and fringe benefits from the companies than from the colonos.

APENDICE II

**ALGUNOS DOCUMENTOS REPRESENTATIVOS DEL R. G. 166,
RECORDS OF THE FOREIGN AGRICULTURAL SERVICE
NARRATIVE AGRICULTURAL REPORTS CUBA**

Tema	Año Día y Mes	Título
Agricultura	1908-16 diciembre	"Reporting as to the Importation and Consumption of Food Stuffs in Cuba"
	1939-25 mayo	"Diversification of Cuban Agriculture"
	1943-1 febrero	"Annual Report on Cuban Agriculture"
	1946-29 mayo	"Cuban Agriculture Policy"
	1947-20 agosto	"Mechanization of Cuban Agriculture"
Arroz	1958-13 febrero	"Evolution of Rice Production in Cuba"
Azúcar	1908-10 diciembre	"The Cuban Sugar Producing Business as it is Affected by Modern Methods and Present Conditions"
	1931-14 agosto	"Productions Costs and Prices of Sugar in Cuba"

Tema	Año Día y Mes	Título
Azúcar	1944-11 julio	"Ownership of Cuban Sugar Mills and Recent Sales"
Agricultura	1955-11 febrero	"Conversation Between Vice President Nixon and Eusebio Mujal Secretary-General of the CIC"
Azúcar	1958-20 enero	"Deterioration in Cuban International Reserves"
	1960-8 agosto	"Cuba: List of American Sugar Mills Confiscated by the Cuban Government"
Cacao	1945-14 septiembre	"The Cacao Industry in Cuba"
Comercio	1931-12 junio	"The Cuban Market for Edible Oils and Fats"
	1922-17 mayo	"Market for Pumps and Farm Lighting Plants"
	1945-29 mayo	"Market Survey on the Beer Industry"

Tema	Año Día y Mes	Título
Comercio	1956-17 febrero	"Cuba: Market Development for United States Agricultural Commodities"
Condiciones económicas	1924-22 marzo	"A General Description of the Isle of Pines"
	1929-22 mayo	"Cuba's Economic Conditions"
	1944-15 marzo	[Memorandum Comparing Cuban Prosperity in 1945 with Pre-War Year or 1939]
	1948-13 septiembre	"Economic Review for 1947"
	1950-27 mayo	"Annual Economic Review"
	20 enero	"Cuba-Economic Assessment, 1957"
Construcción	1946-3 junio	"Building and Construction Notes"
Financiamiento	1938-22 junio	"Mortgage Loans on Farm Real Estate"
	1956-22 marzo	"Financial Policies of the Cuban Government"

Tema	Año Día y Mes	Título
Frutas y Vegetales	1919-27 agosto	"Grapefruit Crop of 1919 on the Isle of Pines"
	1932-5 noviembre	"The Canning Industry"
	1942-2 marzo	"Cuban 1942 Pineapple Crop"
	1943-3 febrero	"The Cuban Banana Industry in 1942"
Ganadería	1945-24 octubre	"Livestock and Meat Industries in Cuba Annual Report for 1945"
Huracanes	1944-3 noviembre	"The Hurricane of October 18, 1944"
Industria Lechera	1943-3 mayo	"The Cheese Industry of Cuba"
Industrias	1927-23 diciembre	"The Textile Situation in Cuba"
	1941-11 julio	"The Cuban Market of Rayon"
Inversiones Extranjeras	1941-17 abril	"Foreign Investments Cuba"

Tema	Año Día y Mes	Título
Inversiones Extranjeras	1950-9 diciembre	"Cuba's Politic-Economic Relations with the Sino-Soviet Bloc"
Reforma Agraria	1959-29 mayo	"Views of Representatives of American Sugar and Cattle Interests in Cuba Concerning Proposed Agrarian Reform Laws"
	1959-9 octubre	"Agrarian Reform Law Interpretation"
Salarios	1932-15 octubre	"Current Wages in Habana Consular District"
Sociedades	1941-26 mayo	"The Spanish Regional Society of Cuba"
Tabaco	1932-24 septiembre	"Developments in the Cuban Tobacco Industry"
	1938-26 septiembre	"Estimate of Cuban Tobacco Crop of 1932"
	1948-18 junio	"Cuba Regulates Relations Between Tobacco Sharecroppers and Landlords"
	1948-3 marzo	"Annual Cuban Tobacco Industry Report, 1948"

Tema	Año Día y Mes	Título
Transportation	1947-28 abril	"Railway Operation Cuba During the Fiscal Year (ilegible) June 30, 1946"
	1949-2 noviembre	"Merchant Shipping and Shipbuilding"